

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 83 (1974)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

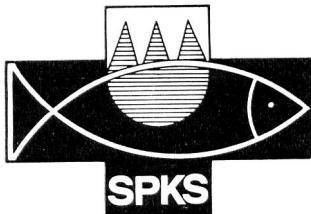
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



***Schlieren***  
Schweizerische  
Wagons- und  
Aufzügefabrik AG  
Schlieren-Zürich

# Schlieren: richtungs- weisend

für moderne  
Lösungen  
im Bau von  
Betten-  
aufzügen



Schule für praktische  
Krankenpflege Spiez

Für unsere 1973 neu eröffnete Schule suchen wir zur Ergänzung des Schulteams, bestehend aus Schulleiterin und zwei Schulassistentinnen

## 2 Lehrerinnen für Krankenpflege

(mit abgeschlossener oder geplanter Kaderschule für Krankenpflege).

Wir freuen uns auf Mitarbeiterinnen, die über pädagogische Fähigkeiten verfügen und das erforderliche Verständnis für die Betreuung und Anleitung junger Menschen mitbringen.

Bewerbungen oder Anfragen sind zu richten an die Schulleitung der Schule für praktische Krankenpflege, Asylstrasse 19, 3700 Spiez, Telefon 033 54 45 31.

\* *Wir suchen  
euch:*

## diplomierte Krankenschwestern

(für Patienten in der chirurgisch/medizinischen Abteilung)

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, zeitgemäss- se Entlohnung und Sozialleistungen. Unsere Klinik liegt in der Nähe des Stadtzentrums. Internat oder Externat möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihr Schrei- ben.

**Klinik Liebfrauenhof Zug**  
Zugerbergstr. 36, 6300 Zug,  
Tel. 042 2314 55

GEMEINDE BIRKENSTORF AG

Unsere

## Gemeindeschwester

ist nach langjähriger, verdienter Tätigkeit in den Ruhestand getreten.

Wir suchen für sie eine Nachfolgerin. Ihre Aufgabe besteht in der selbständigen Betreuung unserer kranken und betagten Einwohner.

Die Gemeinde Birmenstorf liegt im aargauischen Reusstal und zählt 1500 Einwohner.

Wir bieten eine zeitgemäss Besoldung, Treueprämien, fortschrittliche Ferienlösung, Pensionskasse gemäss neurevidiertem Besoldungsreglement. Stellenantritt baldmöglichst oder nach Vereinbarung.

Nähere Auskünfte erteilt die Gemeindekanzlei Birmenstorf AG, Tel. 056 85 11 16.

Bewerbungen mit den üblichen Beilagen richten Sie bitte an den Gemeinderat, 5413 Birmenstorf.

Gemeinderat Birmenstorf

Regionales Pflegeheim Weinfelden

Wir suchen für unser neues regionales Pflegeheim mit 56 Betten

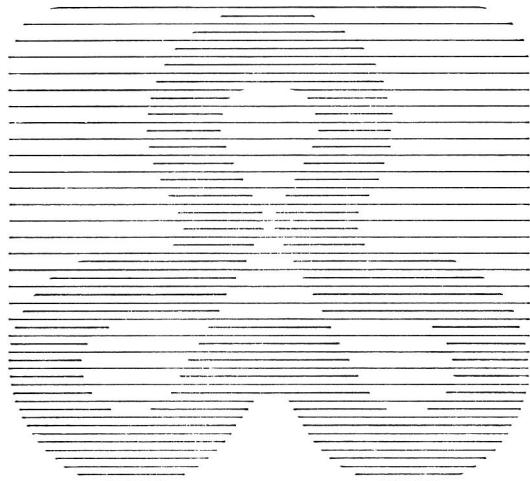
**1 Oberschwester  
1 Oberschwester-Stellvertreterin  
3 dipl. Krankenschwestern oder  
Krankenpfleger  
6 Krankenpflegerinnen FA SRK**

Unser Pflegeheim, das im Herbst 1974 bezugsbereit sein wird, ist nach den neuesten Erfahrungen sehr zweckmässig eingerichtet. Es wird von einem Arzt betreut.

Moderne Personalwohnungen stehen im Pflegeheim zur Verfügung oder können auf Wunsch im Ort vermittelt werden. Weinfelden, am Fusse des Ottenberg gelegen, ist eine schöne, in jeder Beziehung aufgeschlossene Landgemeinde, in der zu wohnen eine Freude ist.

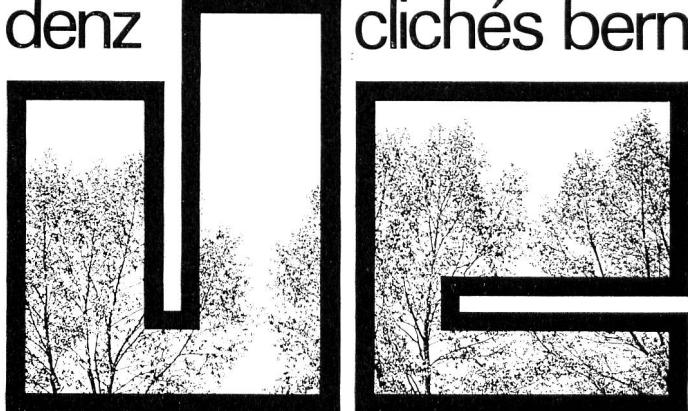
Unsere Genossenschaft bietet fortschrittlich geregelte Arbeits- und Anstellungsbedingungen, die wir gerne mit Ihnen besprechen.

Anmeldungen erbitten wir möglichst rasch an: Genossenschaft Alterssiedlung/Pflegeheim Weinfelden, Schwester Claire Somm, Alfred-Huggenberger-Str. 19, 8570 Wein- felden, Telefon 072 516 96.



VETROPACK AG 8180 BÜLACH  
GLASWERKE BÜLACH, ST-PREX, WAUWIL  
**GLASPACKUNGEN**  
**vetropack**

denz clichés bern



tscharnerstrasse 14

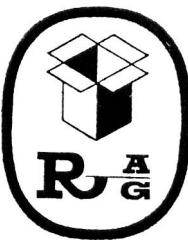
telefon 031 45 11 51/52

## Ruprecht AG Laupen

Seit 120 Jahren

Buchdruck Offset Goldprägedruck

Kartonagen bedruckt und unbedruckt  
in jeder Ausführung, für jeden Zweck



**Ruprecht AG**  
Kartonagen  
Buch- und Offsetdruck  
3177 Laupen

Heile,  
heile  
Säge  
und  
**iSofix**  
zum  
pfläge

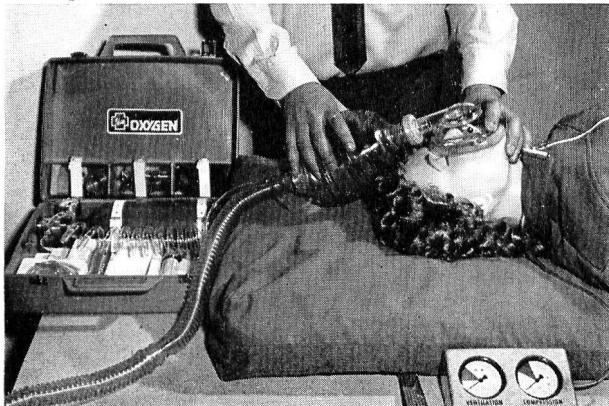
Isoplast AG, Brugg/AG

# alles aus Gummi und Kunststoff

Gummi Maag

Schlüche - Profile - Handschuhe - Stiefel -  
Keilriemen - Kunststoff-Halbzeug -  
Hydraulikschläuche - Dielektrische Materialien -  
Dichtungen aller Art aus eigener Fabrikation

Gummi Maag AG  
Überlandstrasse 241, 8051 Zürich  
Telefon 051 - 40 11 00



## Alles für die Wiederbelebung

Beatmungs- und Wiederbelebungsgeräte in grosser Auswahl:

- Erste-Hilfe-Koffer (diverse Modelle)
- Beutel-Beatmung (diverse Modelle)
- automatisch arbeitende Sauerstoffgeräte (diverse Modelle)
- Notfall-Absaugpumpen
- Laerdal-Vakuum-Matratze

## Lehr- und Übungsmittel für den Wiederbelebungsunterricht

- Übungspuppen in Lebensgrösse für die Übung der Atemspende und äusseren Herzmassage usw.
- Übungsgeräte für Infusion, Injektion und Intubation
- Wund- und Verletzungs-Attrappen (Moulagen)
- Vorführfilme über Atemspende und äussere Herzmassage

Fricar AG

Förribuckstrasse 30  
8031 Zürich, Tel. 01 42 86 12

**fricar**

VERREX-Jogum  
glasklare Kunststoffschläuche für  
Herz-Lungenmaschinen (USA-Prov.)  
Latexschläuche  
Silikonschläuche  
Spezialerzeugnisse, Sonderanfertigungen  
(eigene Fabrikation)  
aus allen Werkstoffen  
Hansen-Schnellkupplungen  
beidseitig oder einseitig schliessend,  
auch mit freiem Durchgang,  
unverwechselbare Typen  
GSM-Präzisions-O-Ringe und  
Lippendichtungen  
Hydraulikschläuchleinungen



8021 Zürich Rennweg 39 Tel. 051 / 23 56 07



in jeder Spezialausführung und für alle Zwecke

**SCHILD AG**

TUCH-UND DECKENFABRIKEN BERN UND LIESTAL  
4110 LIESTAL/SCHWEIZ



Mineralquelle Eptingen A.G.

L. Herzog's Söhne

Hoch- und Tiefbau

Bern-Lorraine



Zimmerei Schreinerei

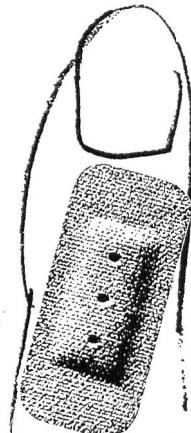
Bureaux: Schulweg 14



Kleine Wunden –  
schnell verbunden

**Derma Plast**

Wundschnellverband



**PHOTO—  
GRAVURE  
BIENNA**  
CLICHES  
PHOTOLITHOS  
2500 BIEL-BIENNE TEL.032 42 4141

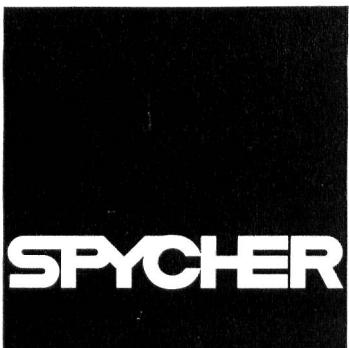
**PEASAN**

Kraft- und Sportnahrung

PEASAN ist ein unersetzlicher Kräfte-spender für körperlich und geistig streng Arbeitende, das ideale Früh-stücksgetränk für Rekonvaleszenten, Kinder und Erwachsene. PEASAN ist leicht verdaulich und deshalb auch den aktiven Sportlern zu empfehlen. Verlangen Sie Gratismuster von PEASAN, PEAEXPRESS, Bouillons, Suppen und Crèmepulver.

Ambühl AG

9450 Altstätten SG



Spycher AG  
Bauunternehmung  
Bern



Bendicht Kästli  
+ Söhne AG, Bern  
Strassen- und  
Tiefbau

Für  
**Einzahlungsscheine**

mit Firmadruck, zu vorteilhaften  
 Preisen empfiehlt sich



Einzahlungsschein-Druck

**Spühler & Cie. AG**  
**8630 Rüti ZH**

Telefon 055 31 21 57



**Für Foto-Kino-Projektion**

Das Spezialgeschäft  
 bekannt für:

Individuelle Beratung  
 durch Fachleute.  
 Grosse Auswahl aller Weltmarken.  
 Schnell-Fotokopien.  
 Alle Fotoarbeiten.  
 8-mm- und Super 8-Mietfilme.



Spezialgeschäft für Foto + Kino  
 Kasinoplatz 8, Bern, Tel. 031 222113  
 Prompter Postversand.

Liebe Mutter pfleg' Dein Kind mit  
 «SCHWEIZERHAUS»  
 – es ist so mild!



Schweizerhaus  
 Baby-Kosmetik

Dr. Gubser-Knoch  
 AG Schweizerhaus  
 8750 Glarus

**Cliché- und Offsetprobleme?**



**Wir lösen sie rasch und gut!**

Pfisterer AG Bern



Tel. 031-45 25 11



Sämtliche Drucksachen in

**Buch- und  
 Offsetdruck**

liefert prompt und einwandfrei

**Fr. Rickli Söhne AG Bern**

Moserstrasse 52  
 Telefon 031 41 95 23

**Eine Neuerscheinung für Sie!**

Reinhold Wepf

**Das  
 Abenteuer  
 Helfen**

328 Seiten, reich  
 mit Fotos illustriert,  
 Fr. 28.–

Auf unsentimentale, persönlichkeits-  
 bezogene Art und Weise schildert  
 Reinhold Wepf seine segensreiche Tätig-  
 keit als Chirurg und helfender Mensch  
 an den Kriegsfronten der Erde.  
 Ein Tatsachenbericht, der informiert  
 und auf die Not und das Leid unserer  
 Mitmenschen aufmerksam macht.

Gebunden mit Schutzumschlag

**Benteli Verlag 3018 Bern**



Im Wirbel  
 des Lebens  
 ein  
 sicherer Halt:

**Winterthur  
 UNFALL**

Regionaldirektion Bern, Laupenstr. 19, Tel. 25 45 11

# Hector Egger AG baut vorfabriziert

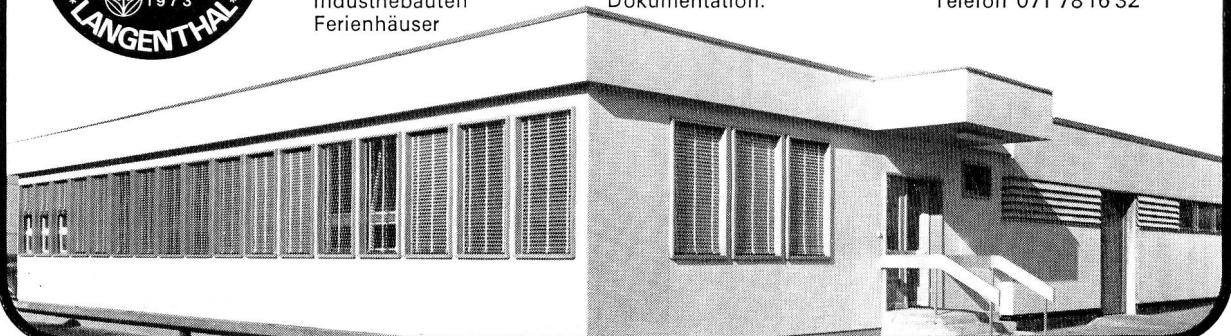


Büropavillons  
Schulpavillons  
Kindergärten  
Verkaufsläden  
Kantinen  
Gastarbeiterwohnungen  
Lagerhäuser  
Industriebauten  
Ferienhäuser

Vertrauen Sie unserer  
jahrzehntelangen Erfahrung  
im Elementbau. Unser  
Bauprogramm ist eines der  
reichhaltigsten der Schweiz  
für vorfabrizierte Bauten.  
Verlangen Sie unsere  
Dokumentation.

Hector Egger AG  
Generalbau, Langenthal  
Telefon 063 233 55

Zweigbetrieb:  
Hector Egger AG,  
Oberriet SG  
Telefon 071 7816 32



## Graf-Lehmann AG

Buchdruck

Offsetdruck Bern

Murtenstrasse 40

Telefon 031 25 22 01

### Labor-Tierkäfigen

Fabrikation und Verkauf von  
mit oder ohne automatischen  
Tränkanlagen.  
Fahrgestelle für die raumsparende  
Unterbringung dieser Käfige.  
Legebatterien, Mastbatterien,  
Ausstellungskäfige.  
Renovation und Modernisierung alter  
Anlagen. Beratung kostenlos.

**L. Oppiger Söhne, 3176 Neuenegg**

Telefon 031 94 12 12



Die bekannte Marke für  
**gutes Federzeug**

Neuheit: Voll waschbare  
Daunendecken und  
Federkissen  
Marke: Silentina-lavable

**Bettfedernfabrik Schaffhausen AG**

8260 Stein am Rhein  
Telefon 054 8 65 35

## Biedermann + Alioth

Elektrische  
Unternehmungen  
Tableau-Bau  
Projektierungen

3012 Bern  
Falkenplatz 9  
Telefon 031 23 22 44

Transporte und Reisen  
um die ganze Welt mit



Basel, Brig, Buchs, Chiasso, Genf, Romanshorn,  
St. Gallen, St. Margrethen, Schaffhausen, Vallorbe,  
Zürich

**meier**

## Paul Meiers Erben

sanitäre Anlagen, Spenglerei

3011 Bern, Hodlerstrasse 16



## Chapuis + Gschwend, 3012 Bern

Inhaber O. Chapuis

Mittelstrasse 13, Telefon 031 23 95 55

Sanitäre Installationen – Spenglerei – Reparaturen – Eigenes technisches Büro

## ISTITUTO EDITORIALE TICINESE

**BELLINZONA**, telefono 092 25 18 71  
presenta una ricca scelta di testi scolastici,  
giuridici, di cultura generale e libri per  
famiglie, tutti elencati nel suo catalogo  
generale

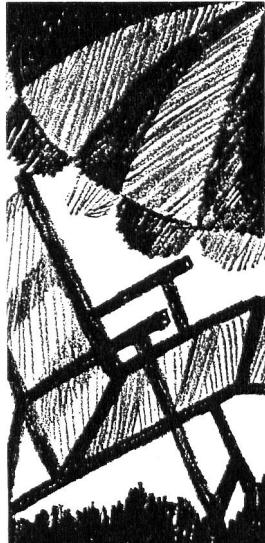
**Pubblicazioni periodiche**  
Radiotivu  
Rivista Tecnica della Svizzera Italiana (S.I.A.)  
Bau-Informator  
Almanacco Ticinese  
Almanacco per la gioventù  
Annuario Ufficiale  
Pubblicazioni mediche Ticinesi

### Kampf der Kostenexplosion im Spital

Von Dr. Vincent Frank,  
Max Meier, Elmar Teuscher und  
Dr. Jakob Stöckli. Mit einem  
Vorwort von Bundesrat  
Dr. H. P. Tschudi. Ein aktuelles  
Politikum – von verschiedenen  
Standpunkten aus behandelt.  
65 Seiten. Kartoniert Fr. 17.80

Buchhandlung Paul Haupt Falkenplatz 14 3001 Bern

**haupt > für bücher**



**Ferien**  
im Schwesternheim  
**Beausite**  
des Schweizerischen  
Roten Kreuzes  
in Leubringen  
Telefon 032 25308



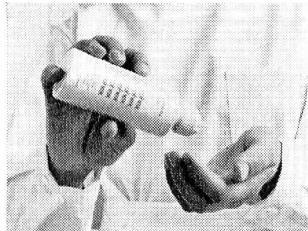
**ZÜRICH VERSICHERUNGEN**

Subdirektion Bern, Eigerstrasse 2, 3007 Bern, Tel. 031 46 2111

**Chirurgen desinfizieren ihre Hände mit**

## **Chlorohex**

... damit ihre Hände möglichst frei von Bakterien sind  
... damit ihre Haut aber trotzdem geschmeidig und gesund bleibt, trotz des häufigen Händewaschens.



### **Und Sie als verantwortungsvolle Krankenschwester?**

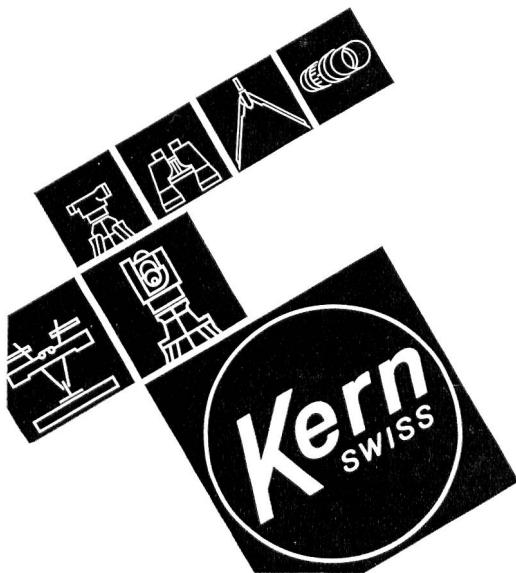
CHLOROHEX enthält Chlorhexidin, ein gegen Bakterien äusserst wirksames Antiseptikum. Sie schützen damit Ihre Hände und sich und Ihre Umgebung vor Infektionen.

CHLOROHEX enthält aber gleichzeitig ein kosmetisch hochwertiges Hautpflegemittel, das Ihnen die übliche Handcreme ersetzt. Sie können deshalb CHLOROHEX als normale Handcreme regelmässig verwenden. Machen Sie einen Versuch. Sie finden CHLOROHEX in Ihrer Apotheke.

**Geistlich-Pharma, 6110 Wolhusen**

### **Kern-Instrumente weltweit anerkannt seit 1819**

*Kern & Co. AG  
5001 Aarau Schweiz  
Vermessungsinstrumente  
Photogrammetrische  
Instrumente  
Reißzeuge  
Feldstecher  
Foto-  
und Kinoobjektive*



seit 1881

**Neu: LAVABAL  
vollwaschbare  
Daunendecken  
Federkissen**

## **Bettfedernfabrik Basel AG**

**Manufacture de plumes et duvets Bâle SA**

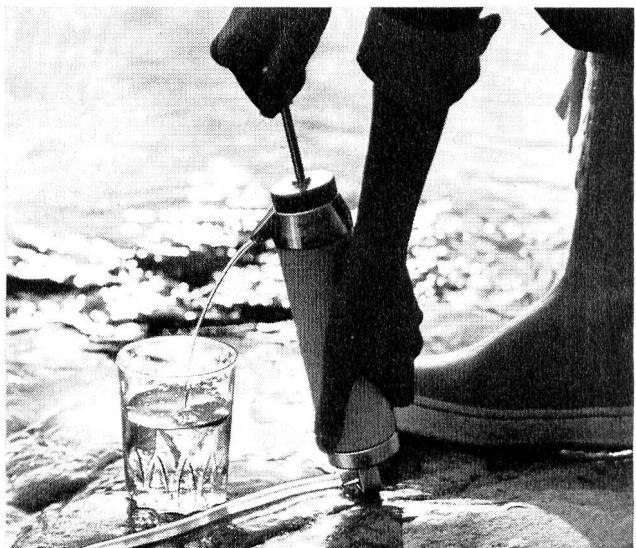
Telefon 061 43 22 92, 4013 Basel

## **Unsere Spezialitäten**

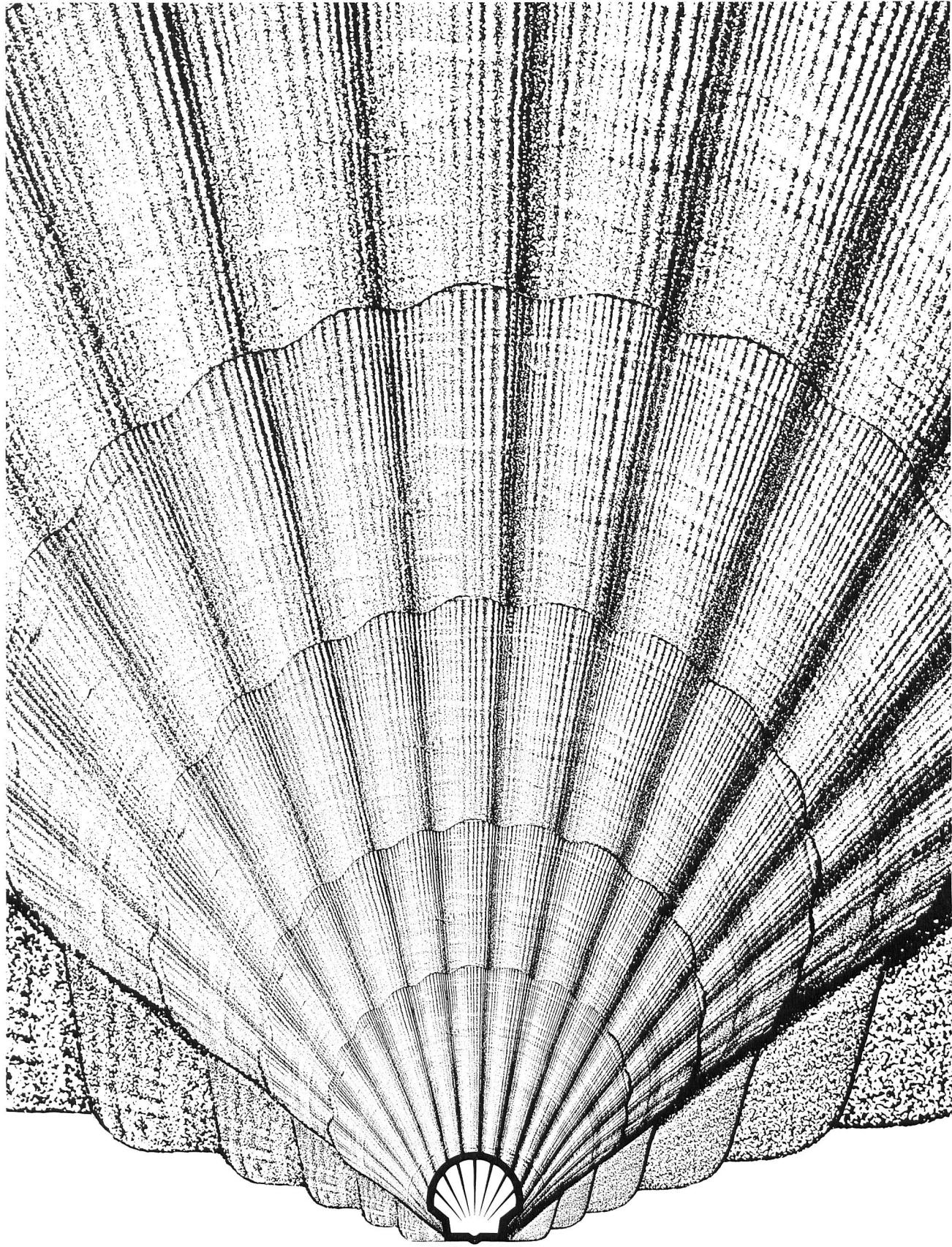
- Fix-Bett-Tücher**
- Schwedenduvets**
- Flachduvets** mit Längsabheftern, extraflach
- Duvetanzüge**  
(auch 150 × 200 cm)
- Matratzen Pirelli - Gommapiuma** mit Wollauflage
- Woldecken** und **synthetische Decken**
- Bettfedernartikel**
- Abänderungsservice**

### **Überall sofort gesundes Trinkwasser mit dem Katadyn-Taschenfilter**

Entfernt Schwebekörper und Erreger gefährlicher Krankheiten wie Typhus, Dysenterie, Cholera, Colibacillose, Amöbenruhr, Bilharziose ● Belässt den gesunden Gehalt an Mineralien und Salzen im Wasser ● Braucht wenig Platz und ist leicht zu bedienen ● Ersetzen des Filterelementes erst nach Jahren des Gebrauchs.



**KATADYN PRODUKTE AG**  
Industriestrasse 27  
CH-8304 Wallisellen  
Telefon (01) 93 36 77  
ab 20. 6. 74 (01) 830 36 77



Shell kennt keine Grenzen.

Wenn es um Forschung geht – wenn es um Fortschritt geht.  
Weltweit – Shell geht noch weiter.

**„Stimmt,**



die Schweizerische Volksbank ist  
mit ihren über hundert Geschäfts-  
stellen eine echte Grossbank.  
Aber dank unserer Struktur können  
und wollen wir Sie ganz persönlich,  
individuell und vor allem –  
freundlich beraten.“



**Schweizerische Volksbank**  
die freundliche Bank